

聖徒交通 Announcements

一、誠摯地歡迎第一次來聚會的弟兄姊妹和朋友們，願您在這裡與我們同享神家的愛與交通。

We sincerely welcome all brothers, sisters and friends. We wish you enjoy the love and fellowship in God's house.

二、週二教會禱告聚會盼望主興起更多禱告勇士，一同來到主寶座前敬拜與祈求。(禱告聚會在梁弟兄家舉行)

May God raise more prayer warriors to pray before His throne in our Tuesday night prayer meeting held at Brother Timothy Liang's house.

三、本週讀經聚會將交通「如何禱告」，歡迎弟兄姊妹一同來分享主的話。

1. 週五晚間聚會在梁家聲弟兄家舉行，6:45 pm 晚餐，7:30 pm 聚會 (909)468-5652

2. 週六晚間聚會在傅梁耐麗姊妹家舉行，6:00 pm 晚餐，7:00 pm 聚會 (562)694-5589

Friday night Bible study will be held at Timothy Liang's house, dinner will be served at 6:45 p.m., and meeting starts at 7:30p.m. English meeting will be held at Louis Xu's house. (www.east.casgv.org for map)

四、四月份收支明細表張貼在公告欄，感謝主的預備並請繼續關心神家的需要。

The detail Income Statement of April 2005 is posted on the bulletin board.

總收入 Net Income: \$14,748.92

總支出 Net Expenses: \$14,340.78

總結餘 Net Balance: \$408.14

五、基督見證使團 2005 年夏令會，將於七月一日(週五)晚間至七月四日(週一)中午在 Redland 大學舉行，主題是「升天與再來的基督」，請弟兄姊妹儘早報名。

"The Ascending and The Returning Christ" is the theme of our Summer Conference from Friday evening, July 1st, to Monday afternoon, July 4th, at Redland University. Please register as soon as possible.

六、為每一位母親感謝神，祝每一位母親佳節愉快。
Give thanks to God for every mother. "Happy Mothers' day"

聖迦谷基督徒聚會 Christian Assembly of San Gabriel Valley



主日敬拜聚會

Sunday Worship

10:00a.m. 擘餅聚會 Breaking of Bread

福音班 Gospel Class

10:45a.m. 信息聚會 Message Meeting

兒童主日學 Sunday School

週二禱告聚會

Tuesday Prayer Meeting

7:30p.m. 敬拜及代禱 Worship and Pray

週五讀經聚會

Friday Bible Study Meeting

7:30p.m. 聚會 Worship and Study

Sunday 主日: 196 W. Holt Ave., Pomona, CA 91768
Weekday 週間: 20442 Prestina Way, Walnut, CA 91789

Tel: (909) 468-5652 / (909) 569-5288

Website: www.east.casgv.org

亞 4:10 誰藐視這日的事為小呢。這七眼乃是耶和華的眼睛、遍察全地。見所羅巴伯手拿線鉈、就歡喜。

"Who despises the day of small things? Men will rejoice when they see the plumb line in the hand of Zerubbabel. ("These seven are the eyes of the LORD, which range throughout the earth.")"

二〇〇五年五月八日

主 日 敬 拜 聚 會

一、擘餅聚會： 冷晶，沈保羅

『你們也應當如此行，為的是記念我。』（路廿二 19）

二、信息聚會：

領詩：沈保羅（463） 翻譯：梁殷宗宣

信息：梁家聲 報告：錢弘

主題：耶穌是救主(4) - 平靜風和海

詩 46:10 你們要休息、要知道我是 神。我必在外邦中被尊崇、在遍地上也被尊崇。

賽 30:15 主耶和華以色列的聖者曾如此說、你們得救在乎歸回安息。你們得力在乎平靜安穩。

可 4:35-41

35 當那天晚上、耶穌對門徒說、我們渡到那邊去罷。

36 門徒離開眾人、耶穌仍在船上、他們就把他一同帶去。也有別的船和他同行。

37 忽然起了暴風、波浪打入船內、甚至船要滿了水。

38 耶穌在船尾上、枕著枕頭睡覺。門徒叫醒了祂、說、夫子、我們喪命、你不顧麼。

39 耶穌醒了。斥責風、向海說、住了罷、靜了罷。風就止住、大大的平靜了。

40 耶穌對他們說、為甚麼膽怯。你們還沒有信心麼。

41 他們就大大的懼怕、彼此說、這到底是誰、連風和海也聽從他了。

May 08, 2005

SUNDAY WORSHIP

BREAKING OF BREAD: Jing Leng, Paul Shen
"Do Ye This in Remembrance of Me." (Luke 22:19)

MESSAGE MEETING:

Song Leader: Paul Shen(463); Interpreter: Michelle Liang

Message: Timothy Liang; Announcer: Joseph Chien

Sermon: Jesus is Savior (4) – Calm Wind and Sea

Ps 46:10 "Cease [striving] and know that I am God; I will be exalted among the nations, I will be exalted in the earth."

Is 30:15 For thus the Lord God, the Holy One of Israel, has said, "In repentance and rest you shall be saved, In quietness and trust is your strength.

Mark 4:35-41

35 And on that day, when evening had come, He *said to them, "Let us go over to the other side."

36 And leaving the multitude, they *took Him along with them, just as He was, in the boat; and other boats were with Him.

37 And there *arose a fierce gale of wind, and the waves were breaking over the boat so much that the boat was already filling up.

38 And He Himself was in the stern, asleep on the cushion; and they *awoke Him and *said to Him, "Teacher, do You not care that we are perishing?"

39 And being aroused, He rebuked the wind and said to the sea, "Hush, be still." And the wind died down and it became perfectly calm.

40 And He said to them, "Why are you so timid? How is it that you have no faith?"

41 And they became very much afraid and said to one another, "Who then is this, that even the wind and the sea obey Him?"